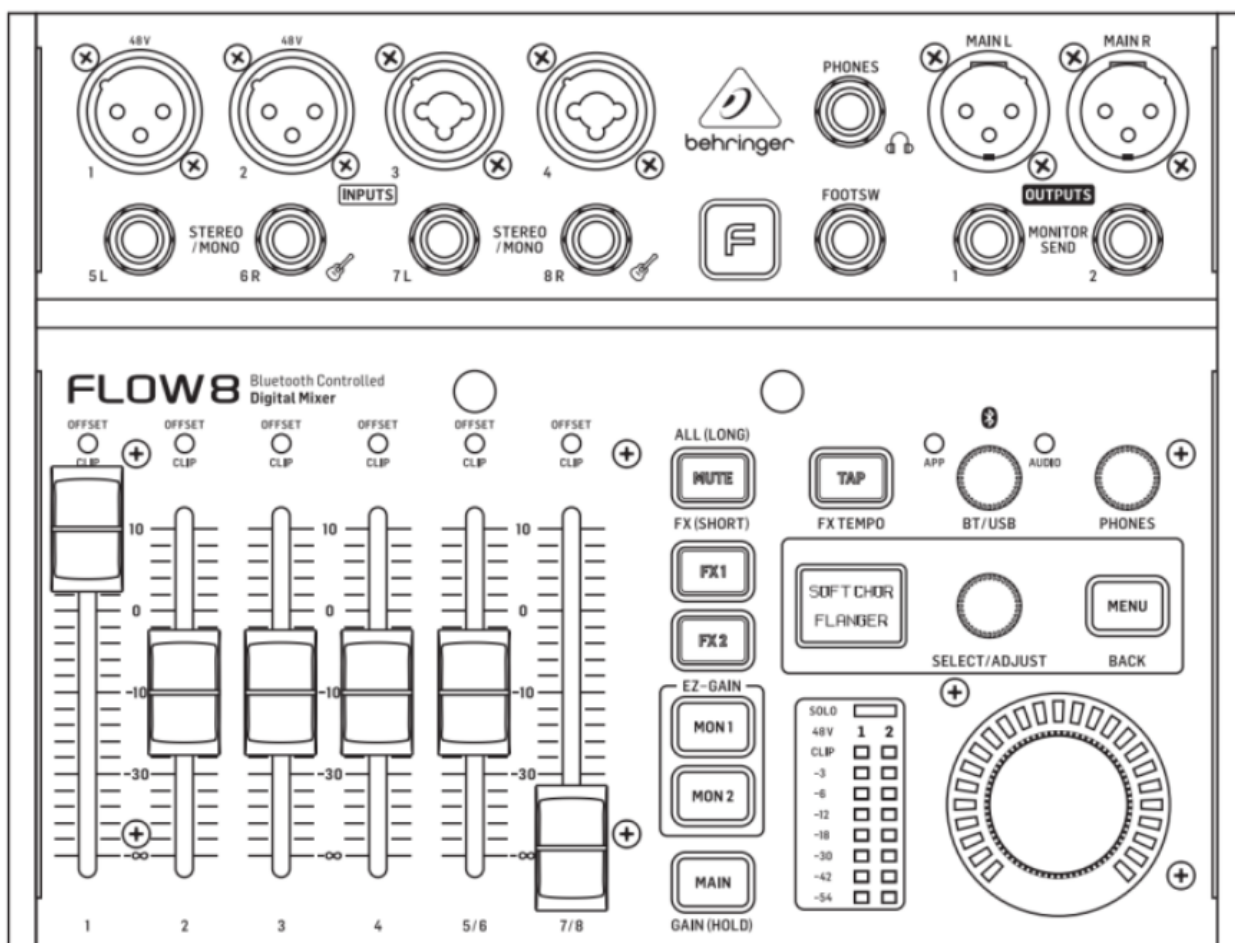


## Руководство по быстрому старту



### FLOW 8

Цифровой микшерный пульт на 8 входов с передачей аудио по Bluetooth и управлением из мобильного приложения, с 60-миллиметровыми канальными фейдерами, с двумя процессорами эффектов и проводным интерфейсом USB/Аудио

## Важные сведения о безопасности



Клеммы, отмеченные этим символом, пропускают электрический ток достаточной силы, чтобы создать риск поражения электрическим током. Используйте только высококачественные профессиональные акустические кабели с предварительно установленными штекерами ¼"TS или поворотными фиксаторами. Все остальные установки или модификации должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Этот символ, где бы он ни появлялся, предупреждает вас о наличии неизолированных опасных предметов внутри корпуса - объем этого может быть достаточно, чтобы создать риск шока.



Этот символ, где бы он ни появлялся, указывает на важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию в сопроводительной литературе. Пожалуйста, прочтите руководство.



### **Предупреждение**

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте верхнюю крышку (или заднюю часть). Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Поручите обслуживание квалифицированному персоналу.



### **Предупреждение**

Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током,

не подвергайте это устройство воздействию дождя и влаги. Запрещается подвергать устройство воздействию капель или брызг жидкости, а также нельзя ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например вазы.



### **Предупреждение**

Эти инструкции по обслуживанию предназначены только для квалифицированного обслуживающего персонала. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не выполняйте никакого обслуживания, кроме указанного в инструкции по эксплуатации.

Ремонт должен выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.

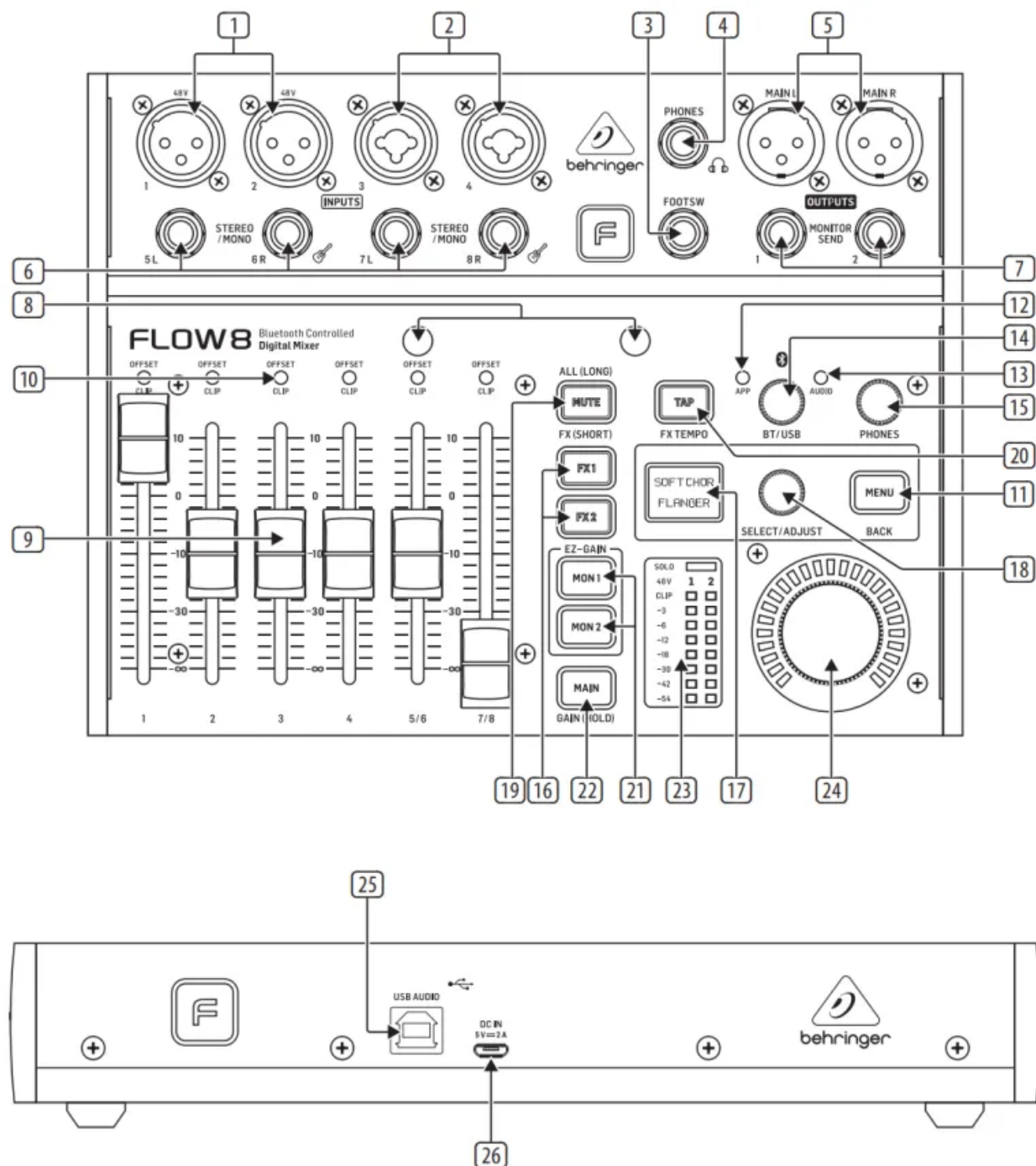
## **ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Music Tribe не несет ответственности за любые убытки, которые может понести любое лицо, которое полностью или частично полагается на любое описание, фотографию или заявление, содержащиеся в данном документе. Технические характеристики, внешний вид и другая информация могут быть изменены без предварительного уведомления. Все торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Auratone и Coolaudio являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2020 Все права защищены.

## **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Чтобы ознакомиться с применимыми условиями гарантии и дополнительной информацией об Ограниченной гарантии Music Tribe, пожалуйста, ознакомьтесь с подробной информацией на сайте [musictribe.com/гарантия](https://musictribe.com/гарантия).

## Элементы управления Микшером FLOW 8



- 1.** Входы MIC 1/MIC 2 принимают аудиосигналы по кабелям с использованием сбалансированных разъемов XLR. Оба разъема XLR оснащены индивидуально выбираемым фантомным питанием для конденсаторных микрофонов. Фантомное питание можно активировать в мобильном приложении Control App.
- 2.** Комбинированные разъемы MIC 3/MIC 4 принимают аудиосигналы от источников линейного уровня или динамических микрофонов по кабелям со сбалансированными XLR, сбалансированными 1/4 дюйма TRS или несбалансированными 1/4 дюйма TS разъемами.

(!) Примечание: Эти два входа не поддерживают фантомное питание! Для работы конденсаторных микрофонов с этими входами вам потребуется внешний предусилитель или фантомный источник питания, обеспечивающий напряжение питания +48 В, например, Behringer PS400.
- 3.** В разъем FOOTSW подключается внешняя ножная педаль с одним или двумя переключателями (педаль с двойным управлением) с помощью разъема 1/4 дюйма TRS.
- 4.** Разъем для подключения наушников с помощью разъема 1/4 дюйма TRS stereo.
- 5.** Разъемы MAIN L / MAIN R выдают окончательный микшированный стереосигнал на внешние кабели с использованием сбалансированных XLR-разъемов.
- 6.** Входы STEREO/MONO могут принимать стереосигналы линейного уровня. (5/6 и 7/8 стереопар) или монофонический сигнал (5L и 7L для монофонических источников линейного уровня, 6R и 8R для монофонических сигналов Hi-Z от гитар и бас-гитары).
- 7.** Гнезда MONITOR SEND (MON 1/MON 2) обеспечивают два мониторных выхода. К этим выходам подключаются кабели со сбалансированными 1/4 дюйма TRS-разъемами или несимметричными 1/4 дюйма TS-разъемами.
- 8.** Фиксаторы позволяют устанавливать смартфон непосредственно на микшер для удобного просмотра уровней и проведения настроек в мобильном приложении.
- 9.** Канальные ФЕЙДЕРЫ устанавливают уровни микширования для соответствующих каналов. Эти фейдеры также можно использовать для управления уровнями передачи на выходные разъемы MON 1/MON 2 или на внутренние шины FX 1/FX 2 когда они выбраны в мобильном приложении или путем нажатия соответствующих аппаратных кнопок выбора слоя (см. [16], [21], [22]).

- 10.** Светодиоды OFFSET/CLIP указывают, когда входное усиление превышает допустимый уровень канала или когда аппаратные фейдеры находятся в положении, отличном от уровня, указанного в приложении control (светодиоды погаснут, когда аппаратные фейдеры вернутся к уровню, указанному в приложении).
- 11.** Нажатие кнопки MENU открывает режим меню, когда выбран слой MAIN, MON 1 или MON 2. Повторное нажатие кнопки MENU приведет к выходу из режима меню.
- 12.** Индикатор APP начинает мигать, когда приложения на телефоне выполняет сопряжение по Bluetooth. После успешного сопряжения светодиод светится постоянно. При сбое или отключении соединения по Bluetooth, светодиод гаснет. Подробные сведения см. в инструкциях по Bluetooth в разделе “Начало работы”.
- 13.** Индикатор AUDIO загорается, указывая, что для потоковой передачи звука подключено соединение по Bluetooth. Более подробную информацию смотрите в инструкциях по Bluetooth в разделе “Начало работы”.
- 14.** Регулятор BT/USB устанавливает громкость цифрового аудио, передаваемого в микшер через Bluetooth или разъем USB на задней панели микшера.
- 15.** Регулятор PHONES регулирует громкость наушников.
- 16.** Кнопки FX 1/FX 2 выбирают первый или второй процессор обработки эффектов FX, для которых выбирается эффект (патч) и производится регулировка параметров. Когда выбраны кнопки меню FX 1 или FX 2, фейдеры каналов используются для настройки уровней передачи звука в FX-процессоры.
- 17.** Экран отображения меню показывает названия активных в данный момент эффектов для двух процессоров FX и открывается доступ к списку предустановок FX при нажатии кнопки FX 1 или FX 2. Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть и закрыть режим меню. Поверните нажимной энкодер SELECT/ADJUST для навигации по подменю, а затем нажмите для выбора определенных пунктов меню.
- 18.** Энкодер со встроенной кнопкой SELECT/ADJUST используется для навигации по меню (поворот) и для ввода/подтверждения (нажатие).
- 19.** Кнопка MUTE отключает все звуковые эффекты в разделе FX.
- 20.** Кнопка TAP позволяет вам нажимать ее в определенном темпе для быстрой настройки эффектов в зависимости от времени.
- 21.** Кнопки MON 1/MON 2 позволяют выбрать любой из контрольных миксов для непосредственного мониторинга и настройки уровня вместо

основного микса. Чтобы вернуться к основному миксу, нажмите кнопку MAIN.

**22.** С помощью кнопки MAIN выбирается основной микс, который будет являться итоговым результирующим выходом. Нажмите кнопку MAIN, чтобы вернуться к основному миксу после выбора и проверки мониторных миксов, вызываемых кнопками MON 1 и MON 2. Нажмите и удерживайте кнопку MAIN для ручной настройки уровня усиления и для активации фантомного питания (см. раздел “Начало работы”).

**23.** Индикатор VU показывает уровни основного микширования, мониторных миксов и сигналов посылов FX. В режиме SOLO этот индикатор уровня позволяет более детально настраивать усиление на отдельных входных каналах. Красные светодиоды 1 и 2 в верхней части индикатора будут светиться, когда фантомное питание +48 В включено для каналов 1 или 2 соответственно.

**24.** Регулятор MAIN регулирует основную громкость для выбранной в данный момент шины – FX 1, FX 2, MON 1, MON 2 или MAIN. Окончательная настройка громкости отображается светодиодным кольцом вокруг ручки. При изменении основной громкости выбранной шины из приложения для смартфона, светодиодное кольцо вокруг регулятора изменяется, чтобы показать настройку громкости, производимую через мобильное приложение.

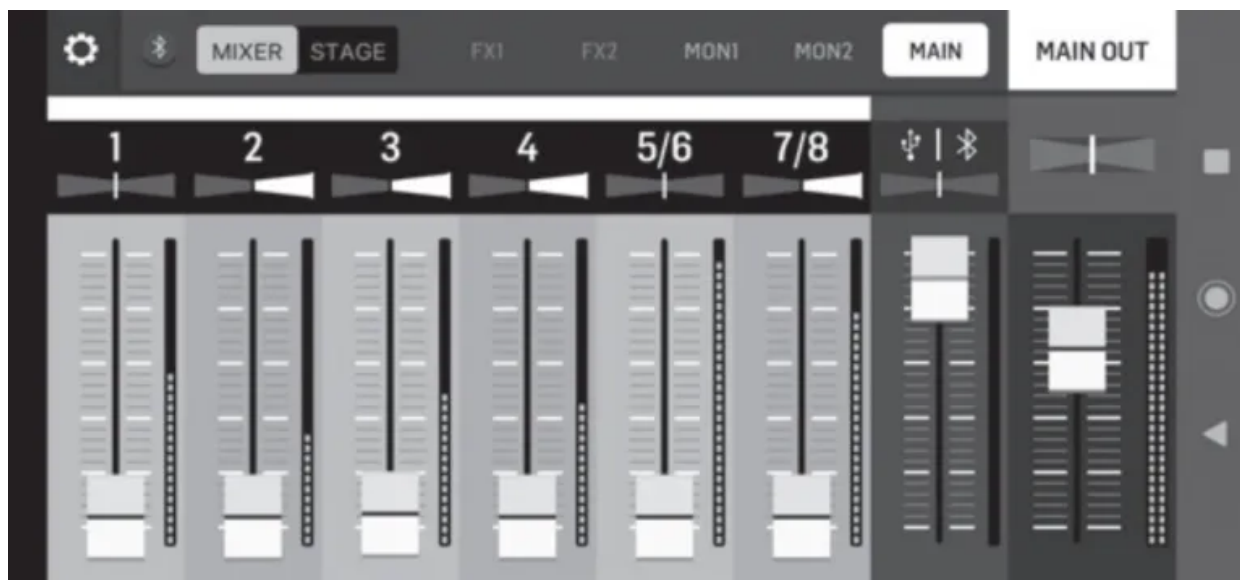
**25.** Разъем USB позволяет подключаться к компьютеру для потоковой передачи аудио, обновления встроенного ПО и управления по MIDI. Это USB-подключение также позволяет использовать FLOW 8 в качестве многоканального аудиоинтерфейса для записи на компьютер.

**26.** Для питания устройства используется разъем Micro-USB. Питание должно осуществляться либо от внешнего источника питания, входящего в комплект поставки, либо от USB-блока питания с разъемом Micro-USB.

## FLOW 8 Начало работы

### Соединение Bluetooth: потоковая передача и управление

Для потоковой передачи звука с устройства с поддержкой Bluetooth вам понадобится смартфон, планшет или компьютер с функциями передачи данных по Bluetooth и возможностью установки аудиоподключения по Bluetooth.



Управлять микшером и редактировать его параметры можно только с помощью приложения Control App для Android или iOS. Для управления микшером через приложение Control App одновременно можно использовать только одно устройство Bluetooth .

Аудио может передаваться в потоковом режиме с отдельного устройства Bluetooth или с того же устройства, на котором запущено приложение Control App, но одновременно разрешено использовать не более одного аудиоустройства и одного устройства с приложением Control App.

**(!) ПРИМЕЧАНИЕ:** В FLOW 8 одновременно используются два типа Bluetooth: Bluetooth с низким энергопотреблением (BLE) для приложения Control App и обычный Bluetooth Audio для беспроводной потоковой передачи звука.

### Сопряжение по Bluetooth для приложения Control App

Чтобы управлять FLOW 8 с помощью приложения с вашего устройства Bluetooth, выполните следующие действия:



1. Загрузите и установите бесплатное приложение FLOW Control App из магазина Apple Store или Google Play Store.
2. Включите Bluetooth на своем смартфоне или планшете.
3. Нажмите кнопку MENU на микшере FLOW 8 и выберите меню BT PAIRING, повернув энкодер SELECT/ADJUST. Нажмите на энкодер, чтобы войти в это подменю.
4. Выберите PAIR APP с помощью энкодера SELECT/ADJUST, а затем нажмите на него, чтобы начать поиск устройства Bluetooth.
5. Запустите приложение FLOW Control App на своем устройстве Bluetooth (в течение 60 секунд). Приложение Control App автоматически обнаружит FLOW 8 и подключится к нему. При подключении значок Bluetooth в приложении Control App изменит цвет с серого (неактивного) на синий (активный), а синее изображение будет отображаться на экране устройства, и синий светодиод APP LED на микшере будет постоянно гореть.
6. В случае неудачного подключения нажмите кнопку повторной попытки в приложении и следуйте инструкциям на экране.

### **Сопряжение по Bluetooth для потоковой передачи звука**

Для потоковой передачи звука на микшер FLOW 8 с устройства Bluetooth выполните следующую процедуру:

1. Включите Bluetooth на своем смартфоне или планшете (если это еще не сделано).
2. Нажмите кнопку MENU на микшере FLOW 8 и выберите меню BT PAIRING, повернув энкодер SELECT/ADJUST. Нажмите на энкодер, чтобы войти в это подменю.
3. Выберите PAIR AUDIO с помощью энкодера SELECT/ADJUST, а затем нажмите на энкодер, чтобы начать поиск устройства Bluetooth.
4. Перейдите в меню Bluetooth вашего смартфона или планшета.
5. Выберите "FLOW 8 (аудио)" на вашем смартфоне или планшете для сопряжения.

**(!) ПРИМЕЧАНИЕ:** Выберите "FLOW 8 Audio (без названия)" на своем смартфоне или планшете для сопряжения. (Указанное название может немного отличаться в зависимости от вашей системы.)

6. Когда сопряжение будет выполнено успешно, в меню вашего смартфона или планшета отобразится сообщение об успешном выполнении, а синий индикатор звука на микшере будет постоянно гореть.

7. Начните воспроизведение звука на вашем смартфоне или планшете (например, в приложении для радио или медиаплеера). Аудио будет передаваться по беспроводной сети в стереосистеме на ваш микшер FLOW 8.

8. Выполните окончательную настройку уровня. Вы можете настроить уровень воспроизведения по Bluetooth четырьмя различными способами:

- Аппаратными кнопками увеличения / уменьшения уровня на вашем смартфоне или планшете
- Управление уровнем в приложении для воспроизведения аудио
- Регулятор уровня BT/USB на оборудовании смесителя FLOW 8
- Внутри приложения FLOW control на стереоканале BT/USB в режиме просмотра микшера

**(!) ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые приложения для смартфонов или планшетов, такие как YouTube, останавливают воспроизведение звука при смене экрана (например, при переключении на экран приложения FLOW control). Для бесперебойной передачи аудио мы рекомендуем вам использовать “чистое” аудиоприложение.

\* iPhone и iPad являются товарными знаками Apple Inc. Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков осуществляется по лицензии. Android является торговой маркой Google Inc. Windows является зарегистрированной торговой маркой или товарным знаком корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.

### **Управление ножным переключателем**

Используя педальный переключатель с разъемом FOOTSW, вы можете отключать эффекты, нажимать в определенном темпе для получения эффектов, зависящих от времени, или выбирать следующий или предыдущий снимок (Snapshot):

- Режим педального переключателя “FX” (режим по умолчанию):  
Переключатель 1 = кнопка MUTE FX (для обеих FX),  
Переключатель 2 = кнопка TAP TEMPO (для обеих FX)

- Режим педального переключателя “SNAPSHOT”:  
Переключатель 1 = Снимок вверх (следующий),  
Переключатель 2 = Снимок вниз (предыдущий)

## **Навигация по меню FX**

Когда на аппаратном микшере выбран раздел меню FX1 или FX2, вы увидите текущую настройку эффекта. Эту настройку можно изменить, повернув и нажав кнопочный энкодер SELECT/ADJUST.

Нажатие кнопки MENU в разделе FX1 или FX2 открывает редактируемые параметры (по два для каждого эффекта) для настройки.

- Поворачивая энкодер SELECT/ADJUST, вы можете изменить значение верхнего/первого параметра.
- Нажатие кнопки энкодера SELECT/ADJUST открывает доступ к младшему/второму параметру, который позволит вам переключаться между возможными значениями/состояниями.

Повторное нажатие кнопки MENU вернет вас на страницу выбора установок.

## **Функция ALL MUTE**

Функция ALL MUTE отключает все каналы 1-8, а также канал Bluetooth. Чтобы активировать ALL MUTE, нажмите и удерживайте кнопку MUTE. Когда ALL MUTE активен, вы увидите следующие индикаторы:

- Экран меню загорится красным.
- Светодиоды OFFSET/CLIP будут мигать.
- Два красных светодиода «1» и «2» в верхней части VU METER будут мигать.

Чтобы выйти из режима ALL MUTE, кратковременно нажмите кнопку MUTE.

Режим ALL MUTE идеально подходит для быстрого и простого подключения / отключения кабелей, избегая при этом хлопков и щелчков, которые могут повредить подключенные динамики и наушники.

## **Ручное изменение усиления и фантомное питание**

Чтобы вручную настроить усиление для входного канала или активировать фантомное питание (только каналы 1 и 2):

1. Нажмите и удерживайте кнопку MAIN. Экран MENU SCREEN станет желто-зеленым. (Кнопку продолжать держать?)
2. Переместите ползунок, чтобы выбрать нужный канал.
3. Используйте ползунок, чтобы установить усиление.
4. Нажмите кнопку SELECT / ADJUST, чтобы выбрать/отменить фантомное питание +48 на каналах 1 или 2.
5. Отпустите кнопку MAIN, чтобы выйти.

## **Функция EZ GAIN**

Функция EZ GAIN автоматически откалибрует и установит усиление и уровень канала. Для каналов 1 и 2 при необходимости автоматически выбирается фантомное питание +48 В. Чтобы активировать функцию EZ GAIN:

1. Одновременно нажмите кнопки MON 1 и MON 2. Экран МЕНЮ станет зеленым.
2. Поверните нажимной энкодер SELECT / ADJUST, чтобы выбрать вход для калибровки EZ GAIN. При выборе ALL микшер будет откалибровать все 8 входных каналов одновременно.
3. Нажмите кнопку энкодера SELECT / ADJUST, чтобы начать калибровку.
4. Пойте / говорите / играйте в нужный канал, микшер автоматически откалибрует усиление и уровень канала и при необходимости включит фантомное питание +48 В.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пожалуйста, запустите процесс калибровки как минимум на 7-10 секунд для достижения наилучших результатов!
5. Когда вы прекратите исполнение, нажмите кнопку энкодера SELECT / ADJUST, чтобы завершить калибровку.

6. Чтобы откалибровать дополнительные каналы, повторите шаги 2–5.
7. По завершении вы можете выйти из режима EZ GAIN, нажав кнопку MAIN или любую другую кнопку шины.

## **Мягкое отключение питания**

Вы можете отправить FLOW 8 в режим с пониженным энергопотреблением путем нажатия и долгого удержания кнопки MENU (около 10 сек). После этого, одна только кнопка MENU будет продолжать гореть в пол-накала, что говорит о том, что пульт находится в режиме энергосбережения.

**Запомните:** для включения микшера из режима энергосбережения, надо коротко нажать кнопку MENU.

## **Важная информация**

1. Зарегистрировать устройство на сайте.  
Пожалуйста, зарегистрируйте свое новое оборудование Music Tribe сразу после его покупки на сайте [musictribe.com](https://musictribe.com). Регистрация вашей покупки с помощью нашей простой онлайн-формы помогает нам обрабатывать ваши претензии по ремонту быстрее и эффективнее. Также ознакомьтесь с условиями нашей гарантии, если применимо.
2. Неисправность.  
Если ваш авторизованный реселлер Music Tribe не находится поблизости от вас, вы можете связаться с авторизованным реселлером Music Tribe для вашей страны, указанным в разделе «Поддержка» на сайте [musictribe.com](https://musictribe.com). Если вашей страны нет в списке, проверьте, можно ли решить вашу проблему с помощью нашей «Онлайн-поддержки», которую также можно найти в разделе «Поддержка» на сайте [musictribe.com](https://musictribe.com). Кроме того, ПЕРЕД возвратом продукта отправьте претензию по гарантии на сайте [musictribe.com](https://musictribe.com).
3. Подключение питания.  
Перед подключением устройства к розетке убедитесь, что вы используете подходящую сетевую мощность для вашей конкретной модели. Неисправные предохранители необходимо заменять без исключения предохранителями того же типа и номинала.